

Tøkk



Vit og foreldur okkara takka hjartaliga tykkum sum gjørdur okkum dagin so hugnaligan á ferðing- og dósdegis okkara 16.03.97. Takk fyri gávur teleggramm og uppringingar.
Bestu heilsanir **Tina og Jóhanna**

Várkonserter í Gøtu Kirkju

Felagskórið *Gøta/Leirvík* skipar fyri várkonserter í Gøtu Kirkju sunnukvöld-kl. 20. Við á konsertini verða eisini *Fuglafjarðar Manskór* og *Fuglafjarðar Sangkór*

Nú er várið komið og summarið nærkast. Várið er árstíðin her tey ymsu kórini vnaliga lata onnur sleppa at hoyra og helst fáa gleði av tí, sum kórið hevur vant ígjøgnum veturin. Soleiðis er eisini her. Felagskórið hevur vant døgliga allan vetur, og nú vilja vit fegin lata okkara bygðafelagar og onnur hoyra hvat vit hava tikist við. Við í Felagskórinum *Gøta/Leirvík* eru umleið 40 fólk, og kóriðari er aftur í ár Bjarni Restorff,

sum í ár venur kórið á sjeunda ári. Á skránni verða m.a. sálmar, fosturlandsangir og negro spirituals.

Við á konsertini verða eisini *Manskórið í Fuglafirði* og *Fuglafjarðar Sangkór*, sum hava langa traditión fyri at syngja. Kórleiðari hjá hesum báðum kórur er Frits Jóhannsen.

Fyrirreikararnir bjóða øllum vækomnum til várkonserter í Gøtu Kirkju sunnukvöldi kl. 20.

NATEN® 1-2-3

HEVUR HJÁLPT MÆR ÓGVULIGA VÆL...!

Hesi gleðiligu tíðindi fáa vit javnan frá vælnegdum NATEN-brúkarum.

49 ára gamal, astma-eksemlágaður alt lívið - og sum hevur roynt alskyns heilivág - fann ikki lætta, fyrr enn hann gjørdi álvara av at royna NATEN 1-2-3.

Munandi bati var longu eftir 2-3 mánaðum og eftir einum ári við NATEN var eksemið mestsum burtur, somuleiðis øgliga bróst-møðin/trongdin. Svøvnurin er nú í lagi og skriðan horvin og turt hoyggi, sum hann ikki kundi koma í nánd av, er nú eingin trupulleiki.

Viðmæli sum hesi um dagliga at taka NATEN fyri betri heilsu tala fyri seg.

NATEN® er 100% reint náttúruvevni við øllum náttúrliga framleiddum vitaminum, mineralum. NATEN® stimbrar verjuskipanina, verjir móti sjúkuólopi!

NATEN® Sola

v/ Anne Marie Samuelsen

Árvegur 1 · Havn
Tlf. 18649 & 11644

Avgreiða orðr við postkravi beinanvegin.

Nýtt í Handilskjarnanum

»PALETTIN« Serhandil fyri postalsmálara

- Spannandi hvít postalin
- Litir
- Penslar - olju - hjálpimidar
- Brenning av postalini
- Eisini hava vit pynt, ljós og gávulutr
- Ráð og vegleiðing

»Palettin« tlf. 18150

Oprið:

Mánad.-friggjad. kl. 13-17.30
Leygardag kl. 10-14.00

Vit hava OPIÐ

hóskvöld:
frá kl. 17.00-24.00
friggjakvöld:
frá kl. 17.00-03.30
leygarkvöld:
frá kl. 17.00-03.30
sunnukvöld:
frá kl. 17.00-24.00

Casablanca
Night Club

Tórsgøta 11 · 100 Tórshavn
Tlf. 19696



Tiltøk

AA-fundur

Leygardagin kl. 17 og 22.30
Sunnudagin kl. 11 og kl. 17 - Kl. 20-21.30 AA-evn-
isfundur í Tórsgøtu 5.
Mánakvöldi kl. 20 í Tórsgøtu 5.

Al Anon, Tórshavn

Fundur fyri avvarðandi av alkoholikarum eru hvørt týskvöld og hóskvöld kl. 21 í Tórsgøtu 5 (inngongd vestanfyri).

Felagið

Pinkubarnadeyði

hefur opið hús annan leygar-
ardag í hvørjum mánaði frá kl. 14.00. Vit hittast í Jákupsstovu, J. Paturssonar-
gøtu 24, Tórshavn.

Nærri fæst at vita á tlf. 17940, 43363 ella 17261

Amnesty International Føroya deild

Skrivstovan er opin:
Týsdag kl. 8.30-12.30
Hósdag kl. 8.30-16.30

Spastikarafelagið

broytir skrivstovutíðina til
hósdag kl. 14-16.
Tlf. 19027.

Spastikarafelagið,
Íslandsvegur 10 C,
100 Tórsh. (MBF-húsið)

Felagið

Føroyar-Kuba

Opið er soleiðis í Konga-
gøtu 11, Tórshavn: Mána-
dag, týsdag, hósdag og
friggjadag kl. 10-12, miku-
dag kl. 16-18 og leygardag
kl. 15-17. Telefon 13016 -
Fað 13824.

Barnabati

Veitst tú, at

- Barna- og Ungdómsstele-
fonin svarar hvønn mána-
dag frá kl. 16 til 18?

Tlf. nr. er 10645.

Foreldur kunnu eisini
ringja og fáa ráðgeving.

Tey, ið svara, hava tag-
narskyldu.

Tú kanst vera anonymur.

Hvat kanst tú ringja um?

- Persónligar trupulleik-
ar av øllum slag, t.d. incest,
anorexia ella bulimi, alko-
hol, fyrbyrging, royking o.
m.a., ella bara hava brúk
fyri at tosa við onkran vaks-
nan.

Barnabati

Føroyingafelagið í Arhus

Vestergade 48 - D
8000 Arhus C.
Árstova, húsið er opið
mánad.-hósd. kl. 16-18.
Friggj. kl. 21-03, at-
gongumerki fyri ikki limir
10 kr.

Føroyskur skúli fyri børn
leygardag, líka vikur, frá kl. 11.

Føroyskur dansur er 2.
hvørt friggjakvöld.

Serlittok: Hoyrið telefon-
svaran á tlf. 86 18 06 04.

Føroyahúsið

í Keypmannahavn

Vesterbrogade 17 A

1620 København V

Tlf. 31 23 15 87

Fax 31 23 15 18

Kunningartlf. 31 23 15 86,
sum sigur frá øllum tiltøk-
um.

Kaffistovan er opin frá
kl. 14-19 hvønn dag uttan
leygardag. Mánadag kl. 17-
19 er Dagur og Vika o.a.
Týsdag kl. 17.30 er døgurði.
Føroysk bløð liggja frammi.
Døgurðamat, fløgur,
bond, bókur og ullvørur eru
m.a. at fáa á kaffistovuni.

Ráðgevingin: Tlf. 31 23 99
80, Fax 31 23 92 34 er opin
mánadag, týsdag og hósdag
kl. 11.30-15.30. Miku-
dag kl. 14-18.

MFS, Tlf./fax 33250210
Opið mikudag og friggja-
dag kl. 16-18.

Oyggjaskoggi, tlf./fax
31232310.

Nærvarp Okkara, tlf.
31228401.

Skúlin, 53681757.

Føroyingar í Noregi

Føroyingar og fólk við til-
knýti til Føroyar hittast til
óformligan hugna fyrsta
leygardag í mánaðinum kl.
15 á Kafe Asylet, Grønland
28, í Oslo

Norsk-Føroysk Lag skip-
ar fyri tiltakinum.

Felagið hevur
tlf. +47 22 67 48 29

Læknavaktir

Tórshavn:

Johan Djurhuus,
tlf. 14319, leygardagin
Kristianna Nordendal,
tlf. 12979, sunnudagin

Eysturoy:

Andreas Petersen,
tlf. 41086, leygardagin
Sverri Lamhauge,
tlf. 48016, sunnudagin

Norduroyggar:

Steingrím Weihe,
tlf. 55300

Vágar: tlf. 32413

Suðuroy (norður):

Tlf. 71560

Suðuroy (suður):

Tlf. 73030

Tannlæknavakt, Tórshavn

Bráðfingishjálp fæst
leygardag, sunnudag og
halgdagar kl. 13-14. Tlf.
14544.

PIZZA-VINIR

Hevur tú hug at fáa eina ella fleiri
PIZZA inn á góvði, so ring tlf. 18866,
og tú hevur PIZZA ína innan ein tíma.
Vit í PIZZARIA royna altíð at hava
kostnaðin so lágan sum møguligt, so
leis at kundin bert rindar 30 kr. fyri
heimskeyting.

Vit hope at heitta tilbøð kemur væl við.

PIZZARIA

Tlf. 18866

AKKUMULATORAR * TIL ØLL ENDAMÁL *



Fa. Pólar

v/ Margeir Ørvarodd
Sigmundarg. 26/Rættará,
100 Tórshavn

Tlf./fax 18347 - 12860

Farf. 84347

Konfirmatiónir

Heidi Joensen, dóttir Kitty og Helga Joensen úr
Miðvági, verður konfirmerað 11. mai kl. 10.15 í
Kerte kirkju.

Adressan er: Kastanievej 7, Aarup.

Sunnudagin 4. mai verður Andreas Ørgaard Mohr,
sonur Lene Ørgaard og Jóannes Mohr, konfirmer-
aður í Hyggum kirkju.

Adressan er: Simonsbjerg, Klostervej 39, Hyg-
um, 7620 Lemvig.

Anna Margretha Hansen, ættað úr Hósvík, dóttir
Annu Kristinu Petersen og Kim Annfinn Hansen,
verður konfirmerað í Jørpeland kirkju sunnudag-
in 4. mai.

Adressan er: Tulipanveien 2, N-4100 Jørpeland,
Noreg.

Brúðleyp

Til tykkum, ið eru boðin í brúðleyp okkara tann 10.
mai: Brúðleypið er flutt til 7. juni vegna serligar
umstøður.

Vígslan verður í gomlu kirkju í Gøtu kl. 15.00.
Veitslan verður í sama stað og somu tíð.

Beinta og Rúni

VALUTAKURSIR

		02.05.97	Ultimo síðsta mán.
USA	Dollarar	656,25	658,20
Bretland	Pund	1055,28	1072,23
Týskland	Markur	380,97	381,09
Sverriki	Króna	84,01	84,27
Noreg	Króna	92,54	92,60
Frakland	Frankur	113,07	113,07
Belgia	Frankur	18,476	18,483
Sveits	Frankur	446,97	448,63
Holland	Gyllin	338,64	338,72
Italia	Liri	0,3854	0,3848
Finnland	Markur	126,54	126,52
Ísland	Króna	9,41	9,40
Eysturriki	Skillingur	54,1730	54,1860
Spania	Pesetas	4,523	4,525
Portugal	Escudos	3,802	3,806
Kanada	Dollari	474,30	471,36
Grikkaland	Drakmur	2,418	2,428
Japan	Yen	5,1893	5,2002
Írland	Pund	986,03	994,22
	XEU	742,38	744,06

Kelda: FØROYA SPARKASSI